

บันทึกข้อตกลงการแลกเปลี่ยนร่วมกัน

ระหว่าง

คณะวิทยาการจัดการและสารสนเทศศาสตร์ มหาวิทยาลัยพะเยา และ
คณะเกษตรศาสตร์และวิทยาศาสตร์ชีวภาพ แห่งมหาวิทยาลัยฮิโรซากิ

คณะวิทยาการจัดการและสารสนเทศศาสตร์ มหาวิทยาลัยพะเยา และคณะเกษตรศาสตร์และวิทยาศาสตร์ชีวภาพ แห่งมหาวิทยาลัยฮิโรซากิ มีความเห็นพ้องที่จะส่งเสริมการสร้างมิตรภาพและความร่วมมือด้านการศึกษาและการวิจัยทางวิทยาศาสตร์ระหว่างราชอาณาจักรไทยกับประเทศญี่ปุ่นในด้านต่างๆ ดังต่อไปนี้

1. การแลกเปลี่ยนซึ่งข้อมูลองค์ความรู้ที่สำคัญทางวิทยาศาสตร์
2. การสร้างความร่วมมือในด้านการวิจัย การจัดประชุมสัมมนา และกิจกรรมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง
3. การแลกเปลี่ยนซึ่งคณาจารย์ และเจ้าหน้าที่สายบริการ
4. การแลกเปลี่ยนซึ่งนิสิตระดับปริญญาตรี และระดับบัณฑิตศึกษา
5. มีส่วนร่วมสนับสนุนและพัฒนาโปรแกรมการศึกษาและการวิจัยเพิ่มเติม

โดยทั้งสองสถาบันจะร่วมการส่งเสริมโครงการแลกเปลี่ยนนี้ ด้วยพื้นฐานของความสามัคคี ความเท่าเทียม และการมีความเคารพซึ่งกันและกัน ต่อความแตกต่างด้านวัฒนธรรมและความเป็นสถาบัน รวมถึงการร่วมเป็นเครือข่ายในการประสานงาน

ในกรณีที่ทั้งสองสถาบัน จะดำเนินการจัดทำข้อเสนอเฉพาะอื่นใดเพิ่มเติม หลังจากการลงนามตามบันทึกข้อตกลงความร่วมมือฉบับนี้ จะต้อง มีเนื้อหาครอบคลุมตามรายละเอียดดังกล่าวมาแล้ว โดย การแลกเปลี่ยนบุคลากรและนิสิตอันจะเกิดขึ้นตามบันทึกข้อตกลงฉบับนี้ อาจต้องดำเนินการชี้แจงรายละเอียดเกี่ยวกับค่าใช้จ่ายด้านการวิจัยและค่าครองชีพด้วย

บันทึกข้อตกลงฉบับนี้ มีผลบังคับใช้เป็นเวลา 5 ปี นับแต่วันที่ทั้งสองฝ่ายลงนาม และสามารถเปลี่ยนแปลง ต่ออายุและยกเลิกโดยความตกลงร่วมกัน



ประกอบศิริ ภัคดีพินิจ

คณบดีคณะวิทยาการจัดการและสารสนเทศศาสตร์

มหาวิทยาลัยพะเยา

วันที่ 2018.8.6



ชาซากิ ไชอิจิ

คณบดีคณะเกษตรศาสตร์และ

วิทยาศาสตร์ชีวภาพ มหาวิทยาลัยฮิโรซากิ

วันที่ 2018.8.6

弘前大学農学生命科学部と
タイ王国パヤオ大学経営情報学部との
教育・研究に関する交流協定書

弘前大学農学生命科学部とパヤオ大学経営情報学部とは、友好親善及び両学部間の教育・研究の交流を促進するために、以下の協定を締結することに合意する。

この交流は、以下の項目について実施するものとする。

1. 学術情報交換の促進
2. 共同研究、合同シンポジウムの開催等諸活動の促進
3. 教職員の相互訪問の促進
4. 学生の相互訪問の促進
5. 両学部の教育・研究の発展に寄与する諸事項の促進

両学部は、上記各事項の交流計画の推進に当たっては、平等・互恵の精神に基づき両学部の各種制度を尊重し十分な協議を経て行うものとする。

各事項の具体的企画、実施に関しては、両学部は随時検討・協議し、実施に関わる詳細項目に関して個別に覚書を交わすことができる。

教職員・学生の相互訪問については、両学部においてあらかじめ交わされた覚書にしたがって実施されなければならない。この覚書には、研究費・生活費等の交流に伴う諸経費に関する事項を定めるものとする。

この協定書は、署名の日から5年間を有効期間とし、両学部双方の合意によって変更・更新・終結できるものとする。

弘前大学
農学生命科学部長



佐々木 長市

日付 2018 年 8 月 6 日

パヤオ大学
経営情報学部長



Prakobsiri PAKDEEPINIT

日付 2018 年 8 月 6 日